14.04.2003 Pazartesi
Sayı: 25079 (Asıl)

YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ

Milletlerarası Andlaşmalar

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan Sahil Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşması'nın Onaylanması Hakkında Karar

Karar Sayısı : 2003/5400

Bakanlar Kurulundan:

---

27 Eylül 2002 tarihinde Lefkoşa'da imzalanan ve 23/1/2003 tarihli ve 4799 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sahil Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığının teklifi üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 22/3/2003 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A.GÜL Dışişleri Bak. ve Başb.Yrd.	A.ŞENER Devlet Bak.ve Başb.Yrd.	M.A.ŞAHİN Devlet Bak.ve Başb.Yrd.	B.ATALAY Devlet Bakanı
A.BABACAN Devlet Bakanı	K.TÜZMEN Devlet Bakanı V.	C.ÇİÇEK Adalet Bakanı	V.GÖNÜL Milli Savunma Bakanı
A.AKSU İçişleri Bakanı	K.UNAKITAN Maliye Bakanı	H.ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z.ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı
R.AKDAĞ Sağlık Bakanı Sos.Güv.	B.YILDIRIM Ulaştırma Bakanı	S.GÜÇLÜ Tarım ve Köyişleri Bakanı	M.BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Bakanı
A.COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	M.H.GÜLER Enerji ve Tabii Kay.Bakanı	E.MUMCU Kültür Bakanı	
G.AKŞİT Turizm Bakanı	O.PEPE Orman Bakanı	K.TÜZMEN Çevre Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sahil Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşması

Bundan sonra "Akit Taraflar" olarak adlandırılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti,

İki ülke arasında mevcut karşılıklı anlayış ve işbirliğini dikkate alarak ve 3 Eylül 1996 tarihli iki ülke arasındaki "Denizde Arama ve Kurtarma Anlaşması" ile 16 Haziran 2000 tarihli "Denizciliğin Geliştirilmesine Yönelik İşbirliği Protokolü"nü göz önünde bulundurarak,

Karşılıklı çıkarlarını ilgilendiren konularda ve bu çerçevede Akit Tarafların yetkili makamları arasında sahil güvenlik alanında işbirliğini geliştirmek arzusuyla aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

Madde 1

1. İşbu Anlaşma kapsamında "deniz alanları" tanımı, Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin arama kurtarma sahaları anlamına gelecektir.

2. İşbu Anlaşma kapsamında "deniz yetki alanları" tanımı, Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti iç suları, karasuları, kıta sahanlığı ve münhasır ekonomik bölgeleri anlamına gelecektir.

3. İşbu Anlaşmada "yetkili makamlar" olarak adlandırılacak olan Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Sahil Güvenlik Komutanlığı ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Güvenlik Kuvvetleri Sahil Güvenlik Komutanlığı Anlaşmanın uygulanmasından sorumlu olacaklardır.

Madde 2

Akit Taraflar, Akdeniz'deki deniz alanları ve deniz yetki alanları ile ilgili yükümlülüklerine ilişkin konularda işbirliği yapacaklardır. Bu amaçla, yetkili makamlarının denizde güvenlik ve emniyetin tesisi ile vatandaşlarının ve özel ve kamuya ait malların güvenliğinin her türlü tehdit ve saldırıdan korunmasına ilişkin faaliyetlerini geliştirmek ve aşağıdaki alanlarda yetkili makamları arasında işbirliğini tesis etmek ve ilerletmek üzere gerekli tedbirleri alacaklardır:

a. Yasadışı göç ve insan kaçakçılığı ile mücadele edilmesi;

b. Silah, psikotropik, patlayıcı, radyoaktif ve zehirli maddeler ile uyuşturucuların, ulusal, tarihi ve kültürel değeri olan varlıkların, kıymetli metal ve taşların ve yetkili makamların belirleyeceği diğer mal ve varlıkların yasadışı ticareti ve kaçakçılığı ile mücadele edilmesi;

c. Gümrük, maliye, sağlık ve çevre konularındaki ulusal ve uluslararası yasa ve yönetmeliklerin ihlalinin önlenmesi ve bunlarla mücadele edilmesi;

d. Deniz alanlarının ve deniz yetki alanlarının hava ve deniz araçları veya diğer sabit platformlardan, insan hayatına ve denizdeki canlı kaynaklara zarar veren zehirli, radyoaktif, hidrokarbonik ve diğer zararlı maddelerin atılması, boşaltılması ve diğer amaçlarla nakli yoluyla kirletilmesinin önlenmesi faaliyetlerine katılınması ve bununla mücadele edilmesi;

e. Denizde korsanlık ve uluslararası terörizmle ve diğer yasadışı faaliyetlerle mücadele edilmesi;

f. Uluslararası normlara uygun olarak, Akit Tarafların ulusal mevzuatlarını ve uluslararası hukuku ihlal eden yabancı gemilerin ve botların açık denizde izlenmesi hakkının kullanılması;

g. Deniz yetki alanlarındaki canlı kaynakların kullanılması, bilimsel deniz araştırmalarının yürütülmesi ve insan yapımı tesislerin işletilmesi ile ilgili uluslararası hukuk rejimine bağlı kalınması;

h. Deniz yetki alanlarında üçüncü ülkelere ait izne tabi bilimsel deniz araştırmaları, sismik faaliyetler, sondaj faaliyetleri ve kablo/boru döşeme faaliyetlerinin kontrol edilmesi;

i. Akit Tarafların deniz alanlarında ortak arama kurtarma faaliyetlerine katılınması ve ortak arama kurtarma tatbikatları yapılması;

j. Karşılıklı eğitim faaliyetleri düzenlenmesi, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sahil Güvenlik Komutanlığı personeline sahil güvenlik faaliyet alanlarında eğitim verilmesi, personel mübadelesi, teknik işbirliği ve yardım yapılması.

Madde 3

Akit Taraflar arasındaki işbirliği aşağıdaki yollardan sağlanacaktır:

a. Madde-2'de belirtilen konularda ortak önlemler alınması ve istişarede bulunulması;

b. Madde-2'de belirtilen konularda yazılı ve bilgisayar ortamında bilgi teatisinde bulunulması.

Madde 4

1. İşbu Anlaşmanın uygulanması amacıyla Akit Tarafların ilgili makamları düzenli olarak yılda en az bir kez toplanacaklardır.

2. Akit Tarafların ilgili makamları, toplantıların tarihi ve gündemi ile heyetlerin oluşumunu ortak olarak kararlaştıracaklardır.

3. Akit Taraflar, toplantıların münavebe ile düzenlenmesini ve ev sahibi ülkenin ulaşım masrafları hariç tüm harcamaları karşılamasını taahhüt edeceklerdir.

Madde 5

1. İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

2. İşbu Anlaşma Akit Tarafların yazılı mutabakatı ile tadil edilebilir veya değiştirilebilir.

3. Anlaşmanın tadil edilmesi veya bazı maddelerin değiştirilmesine ilişkin öneriler, diğer Akit Tarafa diplomatik yollardan ulaştırılacaktır.

4. İşbu Anlaşmanın uygulanmasına ilişkin teknik hususlar Akit Tarafların ilgili kuruluşları arasında yapılacak protokol ile belirlenecektir.

5. İşbu Anlaşma, Akit Tarafların diğer ikili veya çok taraflı uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan haklarını ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir. Akit Taraflar, işbu anlaşmayı uluslararası hukukun genel kural ve ilkeleri ile mevzuat ve düzenlemelerine uygun olarak uygulayacaklardır.

Madde 6

1. İşbu Anlaşma bir yıllık bir süre için yapılmıştır. Akit Taraflardan biri, Anlaşmanın sona erme tarihinden altı ay önce diğer Akit Tarafa diplomatik kanallardan yazılı bir bildirimle Anlaşmayı fesh ettiğini bildirmedikçe Anlaşma otomatik olarak birer yıl daha uzayacaktır.

2. İşbu Anlaşma, 27 Eylül 2002 tarihinde Lefkoşa'da Türkçe olarak iki nüsha halinde düzenlenmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ	KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA	HÜKÜMETİ ADINA
Muzaffer ECEMİŞ	Tahsin ERTUĞRULOĞLU
İçişleri Bakanı	Dışişleri ve Savunma Bakanı